



AURION



TOYOTA

TOYOTA MOTOR SALES & MARKETING CORPORATION

1201/N/Printed in Japan/No.12T00008/3,164

## عصر جديد لمتعة القيادة

المظهر المدهش والأداء المثير ومزايا الفخامة لسيارة أوريون، التي تمثل تواريناً ديناميكياً بين الوجданية والعقلانية. تُستكمل بشكل جميل بالمستويات المميزة من الجودة والهدوء والراحة.

### A new era in driving pleasure

A dynamic balance of the emotional and the rational, the striking styling, exciting performance and luxury refinements of the Aurion are beautifully complemented by outstanding quality, quietness and ride comfort.





From every angle the Aurion reveals another facet of its character, the finely balanced proportions beautifully integrated into a tempting and fulfilling whole.

من كل زاوية، تكشف أوريون عن وجه آخر لشخصيتها.  
هو الأبعاد المتوازنة بدقة والتي تجتمع معًا ببهاء في  
الكل الجذاب الذي يلبي التطلعات.

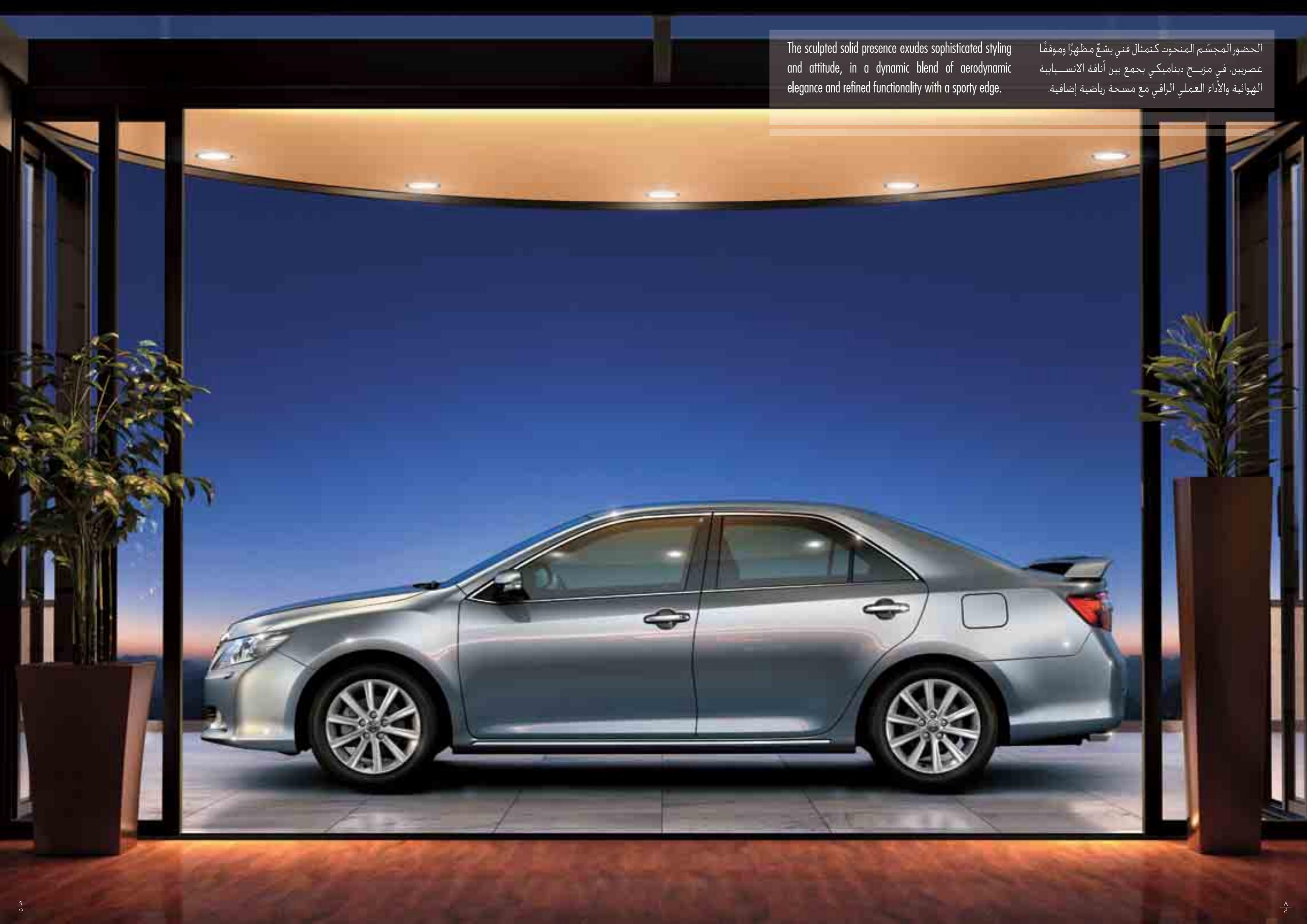


The wide firm stance communicates power and purpose in a dramatic and memorable first impression, introducing a compelling spirit and rewarding experience.

الهيئه العريضة الراسخة توحى بالقدرة والهدف في انطباع أولي متير ينطبع في الذاكرة. مقدمًا روحًا لا تُفَهَّر وتجربة مجزية.

الحضور الممجد المنحني كتمثال فني يشعّ مظهراً وموهفاً عصريين. في مزيج ديناميكي يجمع بين أناقة الانسيابية الهدئية والأداء العملي الرافي مع مسحة رياضية إضافية.

The sculpted solid presence exudes sophisticated styling and attitude, in a dynamic blend of aerodynamic elegance and refined functionality with a sporty edge.





### ضيافة راقية دافئة

إغراء فوري مبعنـه الإحساس بالراحة الفاخرة، بينـة المقصورة الرافقـة مصنـوعـة باهتمـام بالتفاصيل من جـمال التصمـيم المعاصر واستـخدام لوحـات الـديـكور المـصنـوعـة من حـبيـبات الـخـشـب الـتي تـنمـ عنـ الذـوق الرـفـيع، إـلـى جـودـة درـزـات لوـحة العـدـادـات.

### Warmly refined hospitality

The sensation of luxurious comfort is instantly inviting. The refined environment of the cabin is crafted with an eye for detail, from the beauty of the contemporary design and the tasteful use of wood grain trim, to the quality of the instrument panel stitching.





Driving is truly pleasurable in an environment dedicated to making it effortless and reassuring, with intuitive positioning of controls and personalizing of your driving position.

القيادة ممتعة حفًّا في بيئة مكرّسة لجعلها عديمة المجهود وموثوقة، بالتوسيع الغربي لمواضع مفاتيح التحكم والطابع الشخصي الذي يميّز موضع قيادتك.



نظام الدخول وبده التشغيل الذكي: عند حمل المفتاح الإلكتروني، يمكن تحرير قفل جميع الأبواب بمجرد الإمساك بمقبض الباب، ويمكن بدء تشغيل السيارة بمجرد الضغط على دوامة الفرامل ودفع مفتاح المحرك.\*<sup>2</sup>

*Smart Entry & Start System:* When carrying the Electronic Key, all doors can be unlocked by simply gripping a door handle, and the car can be started by simply depressing the brake pedal and pushing the engine switch.\*<sup>2</sup>



مفاتيح ذاكرة الموضع: تهيئات مواضع كل من مقعد السائق ومرآة الباب لتشخيصين يمكن حفظها في الذاكرة. (الفئة Grande فقط)

*Position memory switches:* The driver's seat and door mirror position settings for two people can be saved in memory. (Grande only)



نظام التوجيه: يوجهك النظام نحو هدفك الذي تريده للذهاب إليه بأشكال توسيعية واضحة وسهلة القراءة على الشاشة ويبحث سريع عن المسار ووظيفة تكبير وتصغر. (اختياري للفئة Grande فقط)\*<sup>1</sup>

*Navigation system:* The system guides you to your destination with clear and easy to read graphics on the display, quick route search and zoom function. (Optional on Grande only)\*<sup>1</sup>



قالب الهيكل العام: عامل رئيسي في تحقيق كل من أداء الانسلامة الهوائية عالية الكفاءة وراحة المقصورة الفسيحة، وهو يوفر حيزاً ممتداً للرؤوس والأرجل، وحيزاً كبيراً لصناديق الأمتعة.

*Packaging:* A major contributor to both the highly efficient aerodynamic performance and the spacious comfort of the cabin, it provides the excellent head and leg room, and the ample trunk space.

فخامة حيزك الذاتي الخاص تدغدغ حواسك وتمس مشاعرك، بالإحساس بيئه فسيحة استرخائية وهدوء سكوني.

The luxury of your own special space appeals to your senses and touches your emotions, with the feeling of a relaxing roomy environment and serene quietness.

\* For safety reasons, some functions are disabled while the vehicle is in motion. <sup>2</sup> The mechanical key is built into the Electronic Key. Electronic Key caution: Radio waves may affect electric medical devices. Individuals with cardiac pacemaker implants should keep their pacemaker from coming close to the Smart Entry & Start System antennas. The transmission of radio waves can be disabled. Please inquire at your local dealer for details.

<sup>1</sup> لأسباب تعليق بالسلامة، تكون بعض الوظائف معلقة أثناء حركة السيارة. <sup>2</sup> المفتاح الإلكتروني مدبر ضمن بيئة التشغيل الإلكتروني. تبيه حول المفتاح الإلكتروني: يمكن للهواتف المحمولة الإلكترونية أن تؤثر على الأجهزة الفضائية الكهربائية. ينبع على الأشخاص الذين يرثون في أجسامهم مقطبات القرارات القلب أن يحافظوا على عدم اقتراب مقطبات شريان الدخول وبده التشغيل الذكي. من الممكن لإرسال الموجات اللاسلكية أن يحصل برجي الاستشعار لدى الوكيل المحلي في منطقتك لمعference المفضل.



Air conditioning vents for rear seats: They further enhance the comfort provided by the excellent head and leg room in the rear seats.

منافذ تكييف الهواء للمقاعد الخلفية: تحقق مزيداً من التعزيز للراحة التي يوفرها الحيز الممتاز للرؤوس والأرجل في المقاعد الخلفية.



المظلة الشمسية الآلية للنافذة الخلفية: مفاتيح التحكم الكهربائية لهذه المظلة الشمسية المريحة تسهل الحصول على الطبل والخصوصية في المقاعد الخلفية. وهي تتضمن تلقائياً عند تعشيق تروس الرجوع للخلف. (الفئة Grande، و اختياري للفئة Aurion Sports)

Power rear window sunshade: Power controls for this convenient sunshade make it easy to provide shade and privacy in the rear seats. It automatically retracts when reverse gear is engaged. (Grande, and optional on Aurion Sports)



حيز صندوق الأتمتة: التصميم الممتاز لقلب الهيكل العام يسهم في تحقيق السعة الكبيرة لتحميل الأتمتة في صندوق الأتمتة.

Trunk space: The excellent packaging design contributes to the large luggage capacity of the trunk.



النظام الصوتي: هذا النظام الذي يضم 6 سماعات تكبير يعطي حضوراً صوتياً رائعاً في المقصورة. وتبعد شاشة العرض ذات اللوحة المموجة للنظام (اختياري للفئة Touring) والمفاتيح المجهزة على عجلة القيادة إمكانية التشغيل بسهولة. وهو مجهر أيضاً بوظيفة بلوتوث Bluetooth ومقبس USB/ميني.\*

Audio system: The 6-speaker system creates the superb sound presence in the cabin. The system's touch-panel display (Optional on Touring) and steering wheel switches enable easy operation. It also features a Bluetooth function and a USB/minijack.\*



\* iPod هي علامة تجارية لشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى. جهاز iPod وكل توصيله يباعان بشكل منفصل.  
\* iPod is a trademark of Apple Inc. in the U.S.A. and other countries. iPod and its connecting cable are sold separately.

أداء القيادة وكفاءة استهلاك الوقود اللذان يتضمنان فئتهما يسـتـفـيـدان إلى أقصى حد من التقنيات المتقدمة لتصبح القيادة حـدـاً يحقق الـانتـعاـش والـرـضـسـ المـحـبـبـ علىـ حدـ سـوـاءـ.

Class-leading driving performance and fuel efficiency make full use of advanced technologies to create a driving experience that is both exhilarating and warmly satisfying.



**Meter cluster:** Easy-to-read Optitron meters provide the driver with critical driving information at a glance. To support eco driving, it is equipped with a needle-type average fuel consumption gauge and LED current fuel consumption bars, and an Eco Driving Indicator that illuminates a green lamp to inform the driver when accelerator operation is considerate to the environment.

منظومة العدادات: عدادات أوبيترون سهلة القراءة تروّج السائق بمعلومات حساسة عن القيادة بمجرد إلقاء نظرة سريعة. ولدعم القيادة البيئية، تم تجهيزها بمقاييس LED ذي إبرة لمتوسط استهلاك الوقود وخطوط بأضواء LED لمستوى استهلاك الوقود الحالي، ومؤشر قيادة بيئية يضيء مصابحاً أخضر اللون لإبلاغ السائق عندما يتم تشغيل دواسة السرعة بطريقة تراعي الاعتبارات البيئية.



**EPS (توجيه معزز بالقدرة الكهربائية):** يقوم موتور كهربائي بالعمل فقط عند الحاجة لدوران مساند للمساعدة على التوجيه، مسهمًا في تحقيق المستوى الممتاز من الاستقرار في خط مستقيم وتقليل قيمة معامل الاحتكاك Cd للأغطية الموجودة على الأرضية السفلية وزعانف التثبيت الهوائي لتحسين تأثير تدفق الهواء.

**EPS (Electric Power Steering):** An electric motor activates only when assist torque is required to assist steering, contributing to excellent fuel efficiency. Vehicle speed sensing helps to realize optimum steering feeling from low-speed to high-speed driving.

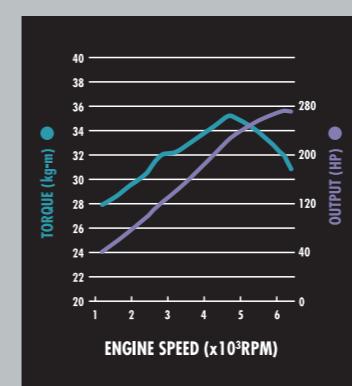
**الانسيابية الهوائية:** من بين التدابير الكثيرة التي تساهم في تحقيق المستوى الممتاز من الاستقرار في خط مستقيم وتقليل قيمة معامل الاحتكاك Cd للأغطية الموجودة على الأرضية السفلية وزعانف التثبيت الهوائي لتحسين تأثير تدفق الهواء.



**Aerodynamics:** Among the many measures contributing to the excellent straight-line stability and reduced Cd figures are under covers on the underfloor and aero stabilizing fins to enhance the airflow effect.

**ناقل الحركة ECT المتفوق ٦ سرعات (ناقل حركة إلكتروني التحكم):** التمازن الممتاز بين ناقل الحركة التلقائي الفائق الذكاء ذي ٦ سرعات وبين المحرك سعة ٣.٥ لترًا يحقق باستمرار أداءً قيادةً وكفاءةً واستهلاكً وقودً مميزين، وفي الوقت ذاته يعطي إحساسًا سلسًا بتحويل التروس وتشغيلًا هادئًا.

**6 Super ECT (Electronic Controlled Transmission):** Excellent matching of the super intelligent 6-speed automatic transmission with the 3.5-liter engine consistently produces outstanding driving performance and fuel efficiency, and at the same time realizes a smooth shifting feeling and quiet operation.



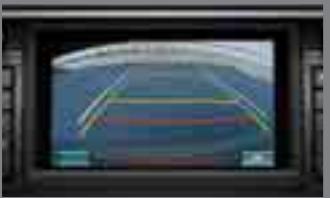
محرك سعة ٣.٥ لتر: المحرك V6 (٦ اسطوانات على شكل V) يوزنه الخفيف وحجمه الصغير يعطي أداءً قويًا مع كفاءة ممتازة في استهلاك الوقود. وهو ينطوي على تقنيات متقدمة مثل-i VVT (توقيت الصمامات المتغير - الذكي) المزدوج، الأمر الذي يسهم في الاقتصاد في استهلاك الوقود وتقليل ابعاث غاز العادم.

**3.5-liter engine:** The lightweight and compact V6 engine delivers powerful performance with excellent fuel efficiency. It integrates sophisticated technologies such as Dual VVT-i (Variable Valve Timing-intelligent), which contributes to fuel economy and reduced exhaust gas emissions.

drives with the knowledge that the vehicle reaches top levels of safety performance in its class, true peace of mind.



4. SRS camera



الرجوع  
لخلف في  
لقطة كاميرا  
الخلفيات

Back guide monitor: It supports smooth reverse driving or parallel parking, showing the rear view taken by the vehicle, together with guidelines on the display.



helps prevent front or rear wheel collisions by reducing engine power and applying the brakes to wheels that require it.\*<sup>4</sup>

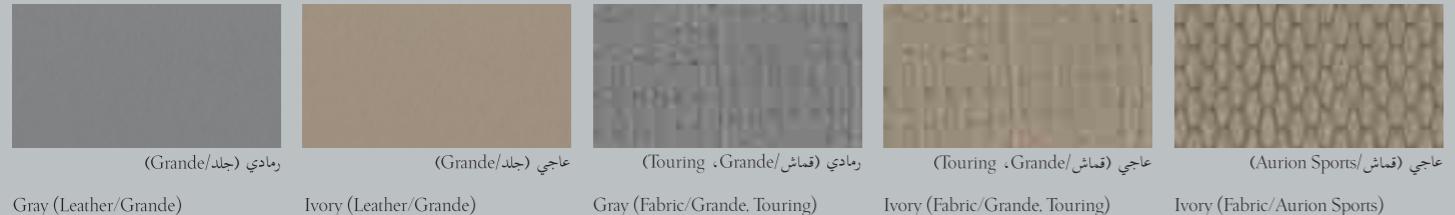


الألوان الخارجية  
Exterior Colors



أبيض ماسي <061>      كريستال لونزي أبيض لامع <070>      فضي معدني <1F7>      رمادي معدني <1G3>      ميكا أسود ثينيود <218>

الألوان الداخلية  
Interior Colors

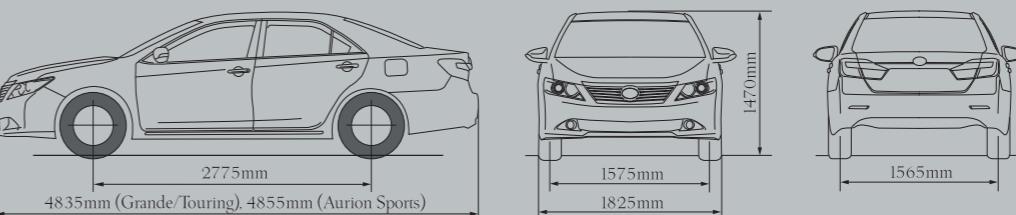


رمادي (جلد/Grande)      عاجي (جلد/Grande)      (Touring , Grande/رمادي (قماش/Touring)      عاجي (قماش/Grande)      عاجي (قماش/Aurion Sports)

Note: Please inquire at your local dealer for color combination availability.



أحمر ميكا معدني <3R3>      برونز ميكا معدني <4S2>      أزرق ميكا معدني <8L5>      أزرق فاتح معدني <8S4>



المواصفات	
(2GR-FE) ٢٤ صمام	جهاز ناقل الحركة
أوتوماتيكي ٦ سرعات	الأبعاد والأوزان
٤٨٥٥ : Aurion Sports ، ٤٨٣٥ : Touring/Grande	الطول الكلي
١٨٢٥	عرض الكلي
١٤٧٠	ارتفاع الكلي
٢٧٧٥	قاعدة العجلات
١٥٦٥ / ١٥٧٥	المسافة بين العجلات الأمامية/الخلفية
١٥٠	الخلص الأرضي
١٥٤٠ - ١٥٣٥ : Aurion Sports ، ١٥٢٥ - ١٥١٠ : Touring ، ١٥٤٥ - ١٥٣٠ : Grande	وزن السيارة فارغة
٢١٠٠	وزن السيارة الإجمالي
الشاسيه	
قائمة انضغاطية ماكفرسون (ذرعة سفلية على شكل L، متصاصات للصدمة مليئة بالغاز مع قضيب توازن)	الأمامي
قوائم انضغاطية مزدوجة (ذرعة سفلية، متصاصات للصدمة مليئة بالغاز مع قضيب توازن)	الخلفي
أفراص مهواة/أفراص	الفرامل الأمامية/الخلفية
٥,٥	أدنى نصف قطر الدوران (إطارات)
٧٠	سعة خزان الوقود
١٧ آر ٦٠ / ٢١٥ آر ٥٥ / ٢١٥	الإطارات
٢٤ صمام ٣,٥ لتر (2GR-FE)	المحرك
٧٦ كامات ٢٤ صمام مع VVT-i (توقيت صمامات متغير - ذكي) ثباتي	النوع
٣٤٥٦	إزاحة المكبس
٦٢٠٠ / ٢٧٤	أقصى قدرة خرج (صافي EEC، غير معالج بالرصاص) حصان/د.د.
٤٧٠٠ / ٣٥,٣	أقصى عزم دوران (صافي EEC، غير معالج بالرصاص) كجم-م/د.د.
نظام حقن إلكتروني	نظام الوقود

• اضافة للمراتب الرابعة قد تتغير الأرقام في هذا الجدول.

• تحيط شركه تويوتا بحق تعديل أي من المعدات والمواصفات بدون اشعار مسبق.

• تفاصيل مواصفات والمعدات قابلة للتتعديل بغية الوفاء بالشروط والمتطلبات المحلية.

• الحصول على معلومات حول أي من هذه التعديلات في منطقتك يرجى الاتصال بأقرب وكيل معتمد لتويوتا.

• ملاحظة: السيارات المصورة والمواصفات المفضلة في هذا الكatalog قد تختلف عن الموديلات والتجهيزات المتوفرة في منطقتك.

• لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافاً بسيطاً عن لون الصور الوارد في هذا الكatalog.